

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 51 (1964)
Heft: 9: Expo II : die Kunst des Ausstellens

Artikel: Konzert der Büromaschinen im Sektor "Waren und Werte"
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-39718>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

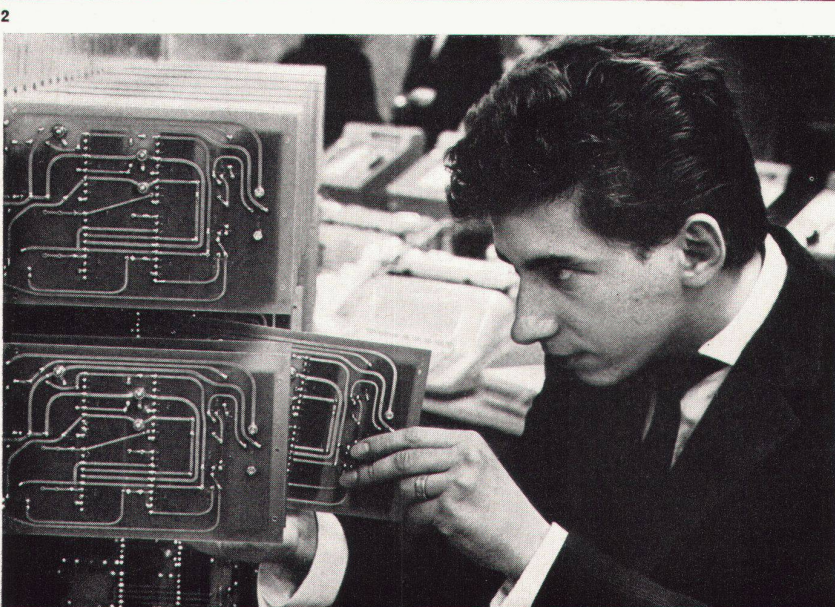
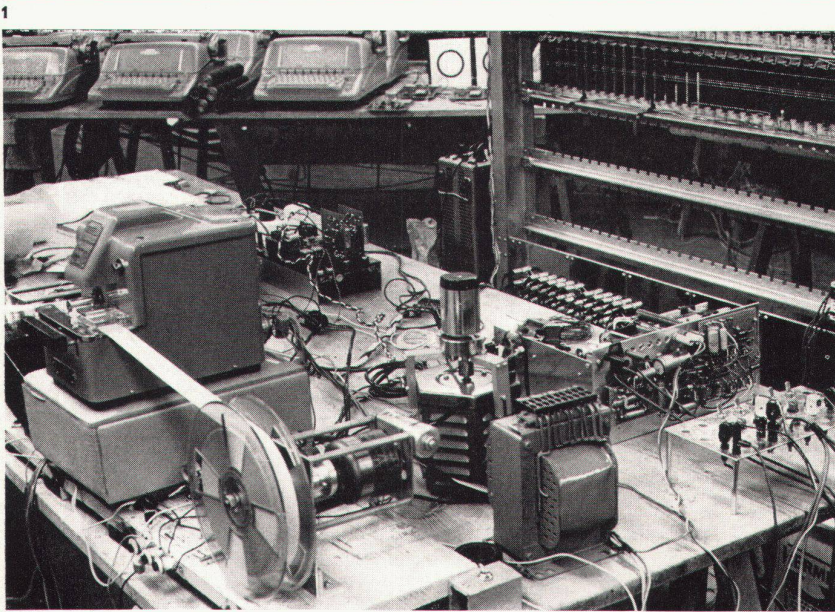
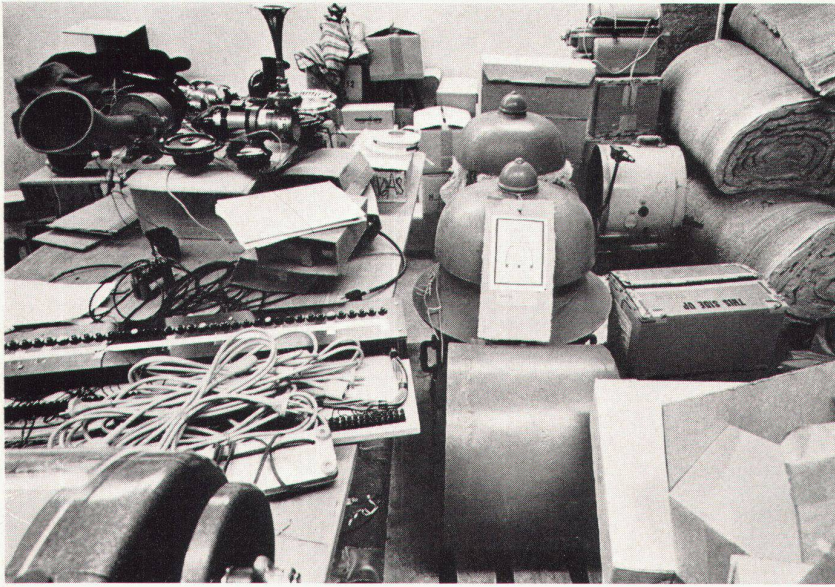
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Konzert der Büromaschinen im Sektor «Waren und Werte»



Architekten: Team «Les Echanges», Basel
 Sektorarchitekt: Florian Vischer BSA/SIA, Basel;
 Abteilungsarchitekten: Martin H. Burckhardt BSA/SIA, Basel; Rolf Gutmann BSA/SIA, Zürich; Georges Weber BSA/SIA, Basel; Walter Wurster BSA, Basel
 Sektographiker: Numa Rick
 Abteilungsgraphiker: Walter Ballmer, Gérard Ifert
 Ingenieur: Heinz Hosdorf SIA, Basel
 Berater: Victor N. Cohen
 Allgemeine Abteilung: Abteilungsarchitekt: Rolf Gutmann BSA/SIA, Zürich
 Komponist: Rolf Liebermann
 Steuerung: Dr. Fritz von Ballmoos und Hansjörg Pauli
 Akustik: Hans Harder

1
 Verschiedene Objekte werden auf ihren Klangwert hin erprobt
 On étudie les valeurs tonales d'objets les plus divers
 Various objects are tested for tonal values

2
 Der mechanische Dirigent: Lochstreifenleser, Verstärker und Computer; im Hintergrund das Orchester
 Le chef d'orchestre mécanique: lecteur de la bande, amplificateurs et calculatrice; au fond, l'orchestre
 The mechanical orchestral conductor: punched tape sensor, amplifier and computer; in the background the orchestra

3
 Die gedruckten Schaltungen des Computers
 Les circuits imprimés de la calculatrice
 The printed circuits of the computer

4
 Blatt aus Rolf Liebermanns Komposition
 Une page de la partition de Rolf Liebermann
 Page from Rolf Liebermann's score

Photos: 1-3, 5-7, 9 Fred Mayer, Zürich; 8 Bernhard Moosbrugger, Zürich

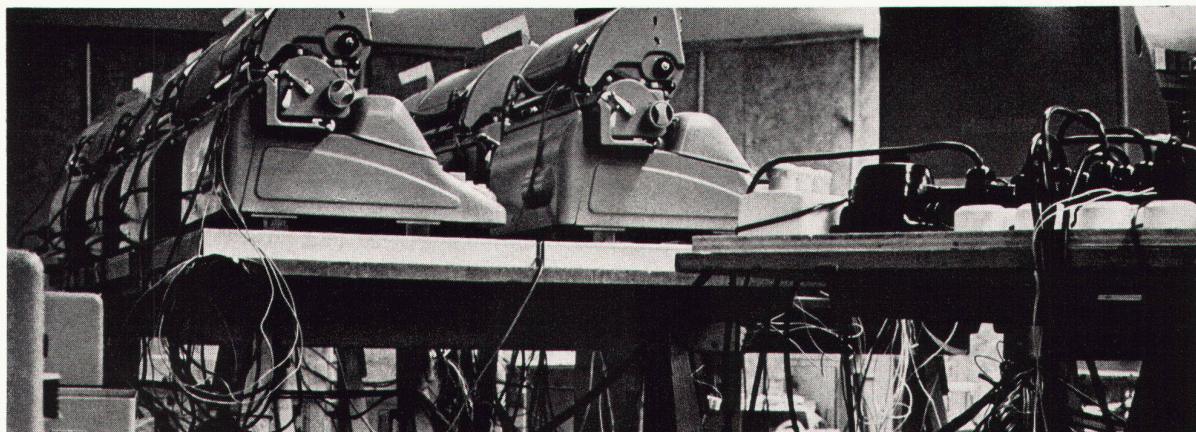
Prise $c^1 = 176$

* beim Akkord ist nicht die Tonhöhe gemeint, sondern in besonderer die unbegrenzte Vielfalt von Klängen, Farben, Terzen und Sexten usw zu verwenden, desgleichen Doppelklänge, die nacheinander anschlagen. Die Farbe sollte aber bei jedem Anschlag verändert werden durch Bevorzugung anderer Gruppen (durch Verdoppelungen und gänzlich veränderte Tonhöhen), was nur empirisch zu lösen ist. Die Variationsmöglichkeit sollte aber technisch vorgesehen sein.

Die mit A und Z bezeichnete Gruppe wird im Verlauf des Stückes, wenn alle gemeinsam auftreten mit A ~~markiert~~ eliziert

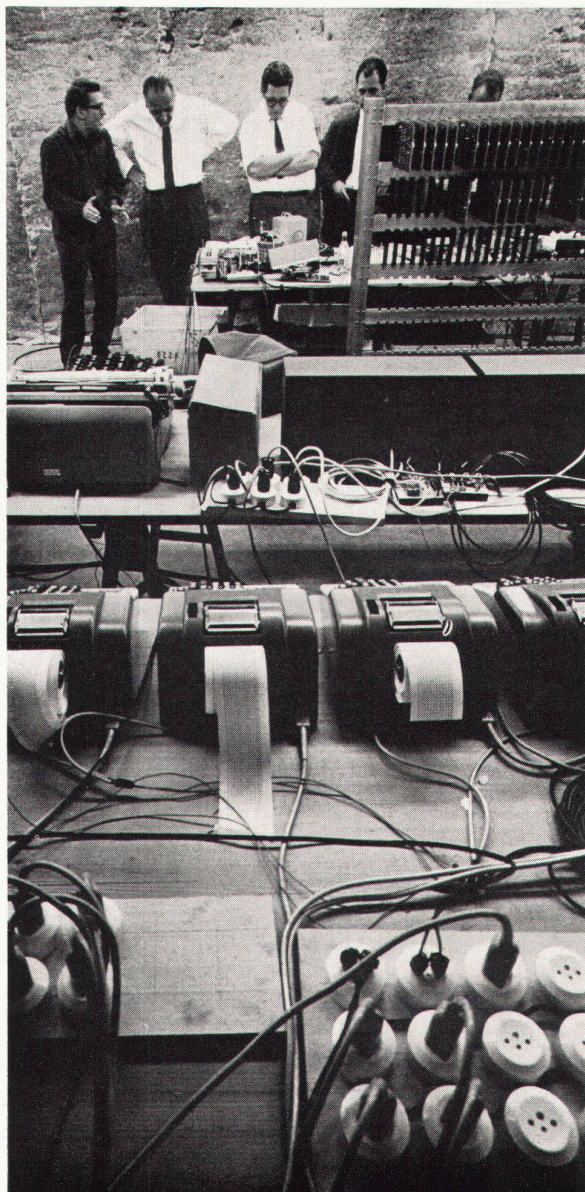
(1)

- Glocken aller Art
- Viele Fernmeldeklänge in Quarten
- Viele Türflöckklänge in Quarten und Septimen
- Nebelhörner zus.
- Bachpfeifen
- A } Borch Hupen aller Arten und verschiedener Stimmung
- Wasserläufe
- Ranzelwecker?
- Viele Alarmanlagen } Alarmlöhner } (Erben)



5
Das Orchester wird in einem schalltoten Raum aufgestellt
L'orchestre est aménagé dans une salle sourde et raccordée
The orchestra is accommodated in a soundproof room and connected up

6
Die erste Probe
La première répétition - The first rehearsal



6

7
Das Orchester wird nach Lausanne transportiert und im Sektor «Les Echanges» aufgestellt
L'orchestre est transporté à Lausanne et monté dans le secteur «Les échanges»
The orchestra is transported to Lausanne and set up in the "Les Echanges" section



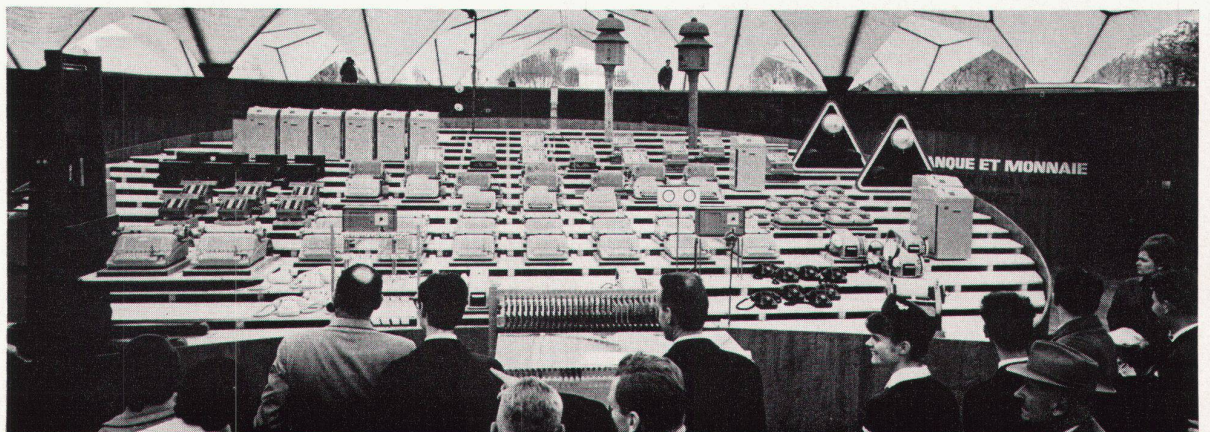
7



8

8
Blick gegen den Zuschauerraum
Vue en direction des spectateurs
View towards the spectator area

9
Blick auf das Orchester
Vue de l'orchestre
View of the orchestra



9